

III конференция российских вьетнамоведов

17 мая 2012 г. в ИДВ РАН состоялась III конференция российских вьетнамоведов, которая была организована по инициативе Центра изучения Вьетнама и АСЕАН. В ее работе приняли участие более 50 ученых-вьетнамоведов из Москвы, Санкт-Петербурга и Владивостока, а также аспиранты и студенты-вьетнамоведы, обучающиеся в московских вузах. Среди гостей конференции — Чрезвычайный и Полномочный Посол Социалистической Республики Вьетнам в Российской Федерации Фам Суан Шон, вьетнамские дипломаты и журналисты, аккредитованные в Москве, а также ответственные работники МИД РФ.

В центре внимания участников конференции находились различные аспекты российско-вьетнамских отношений, нынешнее их состояние и перспективы. Эта актуальная тема рассматривалась в контексте социально-экономической ситуации в СРВ, обстановки в Юго-Восточной Азии и в АТР в целом.

Конференцию открыл заместитель директора ИДВ РАН д.и.н., профессор С.Г. Лузянин. Он подчеркнул, что проведение в ИДВ РАН конференций вьетнамоведов стало доброй традицией. Начиная с 2010 г. они ежегодно проводятся весной, накануне дня рождения первого президента независимого Вьетнама, большого друга нашей страны Хо Ши Мина. С.Г. Лузянин с удовлетворением отметил участие в работе конференции большого числа научной и студенческой молодежи, представителей региональных центров вьетнамоведения России. Руководство ИДВ РАН, подчеркнул он, и впредь будет уделять неослабное внимание подготовке молодых ученых-вьетнамоведов, укреплению связей с региональными центрами вьетнамоведения нашей страны. Свою исследовательскую работу на вьетнамском направлении ИДВ РАН будет строить также на основе всемерного развития всесторонних научных и творческих контактов с вьетнамскими учеными-обществоведами, работающими как в системе Академии общественных наук, так и в других исследовательских центрах СРВ.

Выступивший с приветствием посол СРВ Фам Суан Шон кратко обрисовал нынешнюю ситуацию в своей стране. Политическое положение в СРВ, по его словам, стабильное. Надежно обеспечиваются независимость, единство, территориальная целостность, социалистический строй, оборона, безопасность, общественный порядок. В целом успешно продвигается решение задач модернизации, хотя социально-экономическое развитие, в том числе и под негативным воздействием мирового финансового кризиса, пока еще носит неустойчивый характер. Так, темпы роста ВВП в первом квартале 2012 г. оказались ниже показателей, запланированных на 11-съезде КПВ (январь 2011 г.) хотя в целом они сохраняются на довольно высоком уровне — 6–8% в год.

СРВ проводит динамичную внешнюю политику. Укрепляются ее позиции на международной арене. Активно проводится курс на всестороннюю интеграцию в мировое сообщество и глобальную экономику. Большое внимание уделяется укреплению отношений стратегического партнерства с Российской Федерацией, роль которой как великой державы неуклонно растет. Вьетнамская сторона постоянно держит в поле зрения вопросы, связанные с развитием торгово-экономического и инвестиционного сотрудничества с Россией, осуществляет контроль за состоянием дел на ведущих объектах рос-

сийско-вьетнамского сотрудничества, таких как Совместное предприятие по разведке и добыче нефти и газа на континентальном шельфе юга Вьетнама «Вьетсовпетро» и Тропический центр. В целом успешно продвигаются переговоры о создании свободной экономической зоны Вьетнама с Таможенным союзом России, Белоруссии, Казахстана.

Фам Суан Шон выразил благодарность руководству ИДВ РАН за организацию ставших традиционными конференций вьетнамистов и заявил, что посольство СРВ в РФ считает своим долгом оказывать российским вьетнамистам необходимую помощь и поддержку в их работе.

Заместитель директора 3-го департамента Азии МИД РФ И.А. Ховаев посвятил свое выступление характеристике роли российско-вьетнамского стратегического партнерства в системе приоритетов внешней политики России в АТР. Сославшись на предвыборную статью В.В. Путина по вопросам внешней политики России и его указ «О мерах по реализации внешнеполитического курса Российской Федерации», И.А. Ховаев заявил, что курс на развитие и укрепление всестороннего стратегического партнерства с Вьетнамом будет и в дальнейшем определять характер отношений между двумя странами. Вьетнам и впредь будет одним из ключевых партнеров России в регионе. Такая высокая планка требует дальнейшего совершенствования управления процессами сотрудничества, более активного включения в него бизнес-сообществ двух стран, повышения ответственности со стороны хозяйствующих субъектов за реализацию принятых на себя обязательств.

Работа конференции была продолжена на секционных заседаниях. Секция «Современный Вьетнам» открылась выступлением старшего научного сотрудника Центра изучения Вьетнама и АСЕАН ИДВ РАН

А.С. Воронина. В условиях стабильности политического курса России и Вьетнама на дальнейшее взаимное стратегическое сближение, подчеркнул он, главная задача состоит в том, чтобы политическую философию, заложенную в концепции стратегического партнерства, эффективно конвертировать в наращивание материального базиса сотрудничества. Для этого имеются необходимые предпосылки: у России и Вьетнама совпадают национальные интересы; много общего во внутренней политике двух стран, в оценке глобальной и региональной ситуации. Укрепления отношений с Вьетнамом требует политика России на наращивание своих позиций в АТР. И, естественно, во всемерном упрочении отношений с Россией заинтересован и Вьетнам.

По мнению А.С. Воронина, сама концепция стратегического партнерства нуждается в постоянном развитии и обновлении. Требуется новый взгляд на горизонты долгосрочного прогнозирования отношений в контексте задач модернизации, решаемых двумя странами. Этот горизонт должен быть раздвинут, как минимум, до 2030 г. Такой подход уже пробивает себе дорогу на ряде важнейших направлений партнерства, примером чему может служить сотрудничество в создании и развитии атомной энергетики СРВ, в работе Совместного предприятия по добыче нефти и газа «Вьетсовпетро».

Нового подхода требует и вопрос о масштабах и темпах экономического и инвестиционного сотрудничества. Товарооборот между двумя странами составляет на данном этапе всего около 3 млрд долл. Этого явно недостаточно с точки зрения создания надежной материальной базы сотрудничества. Низкий уровень торговли, взаимного инвестирования, взаимодействия бизнес-сообществ России и Вьетнама становятся тормозом дальнейшего развития отношений. Решить эти проблемы будет сложно без модернизации самой модели управления сотрудничеством, без налаживания системной координации между органами макроэкономического прогнозирования и планирования.

Начальник департамента Общества вьетнамских граждан в Российской Федерации Фам Тхань Суан посвятила свой доклад анализу сильных и слабых сторон российско-вьетнамского экономического сотрудничества. Трудно решаемой проблемой торговли она назвала ее несбалансированность. Положительное сальдо в пользу России рас-

тет — в 2010 г. оно составило 222,88 млн долл. Нарастание экспорта в Россию вьетнамских продовольственных и потребительских товаров требует кардинального улучшения их качества. С целью расширения взаимного товарооборота стороны должны активизировать переговорный процесс по созданию Зоны свободной торговли. Важное место должно отводиться совершенствованию качества обслуживания торговых операций.

Россия имеет хорошие позиции для сохранения своего лидерства в создании на территории СРВ объектов тяжелой промышленности, в том числе в сфере атомной энергетики, в строительстве тепло- и гидроэлектростанций. Она занимает прочные позиции в производстве в СРВ строительной техники. Предполагается расширить российские поставки на вьетнамский рынок дорожно-строительной, сельскохозяйственной, лесозаготовительной техники. Успешно продвигается сотрудничество в сфере информационных технологий и массовых коммуникаций. В то же время Россия утратила лидерство в оказании содействия Вьетнаму в таких стратегически важных отраслях, как освоение космоса, развитие целого ряда инновационных технологий. Она также существенно отстает от других стран в развитии научно-технического сотрудничества с Вьетнамом.

Активно развивается сотрудничество в сфере трудовой миграции. Миграционные службы и органы внутренних дел обеих стран проделали большую работу по укреплению законодательной базы миграционных процессов. Особенно важно, что стороны достигли договоренности о создании благоприятных условий для проживания, работы и учебы мигрантов, повышения уровня управляемости миграционными процессами.

В своем докладе «Российско-вьетнамское экономическое сотрудничество: упущенные возможности и препятствия для продвижения вперед» ведущий научный сотрудник Центра изучения Вьетнама и АСЕАН В.М. Мазырин проанализировал некоторые негативные аспекты опыта экономического сотрудничества, подчеркнув, что такой анализ призван помочь продвижению российских компаний на вьетнамский рынок, содействовать улучшению имиджевых параметров российского бизнеса в СРВ. Сгруппировав по отраслевому признаку известные эпизоды ухода российских компаний из СРВ, он установил, что большинство из них произошло в ведущих секторах промышленности и в сфере услуг. Ряд российских компаний утратили свои прежние позиции или, столкнувшись с трудностями, не смогли реализовать свои проекты в электроэнергетике, в добыче и переработке полезных ископаемых, авто- и авиастроении. Отмечены неудачи или упущенные шансы в области транспорта и коммуникаций, в банковском деле, строительстве, туризме.

Особенно чувствительные потери российский бизнес понес в последние годы. Это вызвано не только воздействием глобального экономического кризиса, поразившего российские компании или вынудившего их отказаться от не самых значимых для них проектов, но и обострением конкурентной борьбы на вьетнамском рынке. Анализируя причины неудач, В.М. Мазырин назвал среди них также недостаточность деловой информации, неверный выбор партнеров и политики цен, непонимание специфики местной бизнес-среды, нарушения деловой этики. Сказываются также нехватка у российских компаний финансовых ресурсов и дороговизна кредитов.

Ведущий научный сотрудник Центра социальной демографии и экономической социологии ИСПИ РАН, доцент Н.Г. Кузнецов в своем докладе проследил гражданские, экономические, экологические, социально-психологические и культурные аспекты интеграции вьетнамских мигрантов в российское общество. Он показал, что на процесс интеграции влияют такие факторы, как продолжительность проживания вьетнамцев на новом месте жительства, особенности характера расселения и численность мигрантов, уровень образования, их социально-экономическое положение, восприятие коренным населением интеграции мигрантов, правовое положение мигрантов. Докладчик сделал вывод, что интеграция вьетнамцев в российское общество идет менее успешно, чем в общество ев-

ропейских стран. Не решен ряд проблем, связанных с интеграцией вьетнамцев (трудоустройство, правовые вопросы пребывания и их социального статуса в России).

Мировой финансовый кризис имел множество негативных последствий для вьетнамской общины в России. Он потребовал от мигрантов более глубокой интеграции в российское общество, поиска ими новых конкурентных преимуществ, усиления борьбы внутри вьетнамского землячества с такими негативными явлениями, как торговля наркотиками, трафик женщин, отмывание денег, торговля фальшивыми товарами.

Выступившая в ходе развернувшейся полемики зав. сектором Восточной и Юго-Восточной Азии Института экономики РАН М.Е. Тригубенко обратила внимание на важность усиления региональных аспектов сотрудничества. Она отметила перспективность взаимодействия в ходе реализации масштабных программ развития производительных сил Дальнего Востока, поддержала идею усиления управления миграционными потоками, в том числе и за счет налаживания организованного набора вьетнамской рабочей силы на возводимые на Дальнем Востоке объекты. В своем докладе «Обновление социальной модели во Вьетнаме» М.Е. Тригубенко показала различные аспекты социальной политики вьетнамского руководства, направленные на ликвидацию бедности и безработицы в стране, повышение уровня образования рабочей силы. Эти внутривьетнамские проблемы, по ее мнению, постоянно должны учитываться и при формировании российско-вьетнамского миграционного сотрудничества.

Советник-посланник посольства СРВ в Москве Нгуен Ти Там также высказался в пользу активизации российско-вьетнамского экономического сотрудничества в рамках целевых программ развития производительных сил российского Дальнего Востока. Он информировал участников заседания о российско-вьетнамских переговорах, которые недавно прошли в Москве и Владивостоке по вопросам сотрудничества в агропромышленной сфере на российском Дальнем Востоке. Он также обратил внимание на то, что повышению конкурентоспособности российских предпринимателей во Вьетнаме способствовало бы создание центров обслуживания российской техники, работающей в СРВ.

В ходе дальнейшей дискуссии ее участники проанализировали международные условия, в которых развивается российско-вьетнамское сотрудничество. Профессор Восточного факультета СПбГУ В.Н. Колотов свое выступление посвятил анализу роли Вьетнама в системе региональной безопасности. Он отметил, что усиление давления на Юго-Восточную Азию со стороны внерегиональных держав активизирует находящиеся в режиме ожидания территориальные споры и региональные конфликты. Это чревато мощными дестабилизирующими последствиями.

В.Н. Колотов высказал мнение, что среди стран ЮВА наиболее важное геостратегическое положение в регионе занимает Вьетнам. Именно поэтому вся вторая половина XIX и практически весь XX в. прошли в борьбе за установление контроля над Вьетнамом. Попытки выстроить систему коллективной безопасности в регионе без учета вьетнамского фактора до сих пор не имели успеха. Отсюда следует вывод: без установления контроля над Вьетнамом установить контроль над ресурсами ЮВА невозможно. «Битва за Вьетнам» уже идет. Решение Вьетнама присоединиться к одной из сторон будет иметь далеко идущие последствия. Существование между «молотом и наковальней» для Вьетнама не ново и одно из правил его сегодняшней внешней политики то же самое, что и раньше: чем больше держав вовлечено в геополитическую игру в регионе, тем больше возможностей для маневра у Ханоя.

Ведущий научный сотрудник Центра изучения Вьетнама и АСЕАН Г.М. Локшин в свою очередь отметил, что переформатирование региональной архитектуры в АТР в целом и в особенности в ЮВА развивается весьма быстро. Проблем, требующих своего решения, накопилось множество. Реагировать на меняющуюся ситуацию необходимо быстро и адекватно. При этом следует исходить из того, что всеобъемлющее и прочное разрешение конфликта в Южно-Китайском море в ближайшей перспективе маловероят-

но. Однако имеется возможность прогресса, как на двусторонних, так и многосторонних переговорах для управления спорами и региональной безопасностью.

Россия в соперничестве за доминирование в Южно-Китайском море не просматривается. Соответственно своим возможностям, реальному положению вещей и национальным интересам она проводит взвешенную и ответственную политику. Российская дипломатия стремится способствовать такому развитию событий, которое позволяло бы держать накопившиеся споры и противоречия в рамках мирных переговоров участников конфликтных ситуаций и вело бы в этом взрывоопасном очаге к стабильности, взаимному доверию и сотрудничеству.

Выработка взаимоприемлемых принципов и форм раздела островов в Южно-Китайском море или порядка совместного использования его ресурсов представляется длительным и сложным процессом. Справедливое и приемлемое для всех решение может быть найдено только самими участниками споров. Диалог идет. Нельзя допускать вмешательства посторонних сил, нагнетания скепсиса или безответственных заявлений, подливающих масла в тлеющие угли конфликта.

Участники секции «Традиционный Вьетнам» заслушали и обсудили девять докладов и сообщений, посвященных вопросам вьетнамской многонациональной истории, культуры, литературы и филологии.

Выступление заместителя декана Восточного факультета СПбГУ доцента Н.В. Григорьевой, как и на прошлой конференции вьетнамоведов, касалось вопросов формирования вьетской и других народностей, проживающих на территории современной СРВ. Докладчик попыталась аргументировано доказать, что вьеты и мыонги, которые в прошлом составляли единую национальную общность, разделились на две относительно самостоятельные языковые ветви не так давно, как это было принято традиционным считать.

Старший преподаватель НИУ «Высшая школа экономики» И.В. Усов в выступлении, подготовленном на основании многочисленных архивных материалов, затронул весьма интересную проблему восстановления коммунистического подполья в Южном Вьетнаме (в первую очередь, в Сайгоне) в 1933–1935 гг., после разгрома советов Нгетинь. Данный сложный период в истории КПИК редко становится предметом исследований не только отечественных, но и вьетнамских историков, содержит много «белых пятен», что определило особое внимание аудитории к насыщенному конкретной фактурой докладу И.В. Усова.

Руководитель секции ректор НОУ «Институт практического востоковедения» А.Л. Федорин поделился с собравшимися результатами коллективных исследований, осуществленных в процессе перевода на русский язык и публикации вьетнамской летописи «Исторические записки Дайвьета» и касающихся реконструкции процесса появления первых национальных хроник во Вьетнаме. В частности, был обоснован вывод о том, что каких-либо следов собственных ранних (до X в. н.э.) исторических текстов в сохранившихся до нашего времени вьетнамских источниках обнаружить не удалось. Первые такого рода тексты можно отнести не ранее, чем ко второй половине X века, а первая вьетнамская летопись появилась, скорее всего, в 60-х—70-х гг. XI века.

В докладе старшего научного сотрудника Института востоковедения РАН А.Н. Хохлова были изложены результаты изучения донесений российских дипломатов в Китае во второй половине XIX в., касающиеся взаимоотношений в треугольнике «Вьетнам — Китай — Франция». Как оказалось, в те годы для наших представителей было далеко не очевидно, что Вьетнам не является частью Поднебесной.

Сразу два доклада (доцента ИСАА МГУ Т.Н. Филимоновой и младшего научного сотрудника ИДВ РАН Л.В. Стеженской) были посвящены творчеству вьетнамской писательницы Фам Тхи Хоай, постоянно проживающей в Германии и весьма популярной на Западе. Доклады стали поводом для обсуждения значительно более широких проблем, в

частности, «обновления» вьетнамской литературы в последние годы, появления в ней элементов постмодернизма или их имитации, отношения к подобным произведениям во вьетнамском обществе, воспитанном на традициях социалистического реализма.

Несмотря на всю сложность для понимания, связанную с необходимостью хорошего владения вьетнамским языком, большой интерес у аудитории вызвал доклад профессора Высших курсов иностранных языков МИД РФ Е.И. Тюменевой «О рифме и ритме вьетнамской фразеологии». Доклад содержит ряд новых интересных наблюдений как за традиционными фразеологизмами, так и за их «наследниками» в современном вьетнамском языке.

Помимо развернутых докладов, на секции прозвучал и ряд заслуживающих внимания научных сообщений. В частности, ведущий научный сотрудник Института востоковедения РАН А.А. Соколов рассказал о судьбе русского эмигранта первой волны петербуржца Ф. Григорьева, длительное время проживавшего и работавшего в Южном Вьетнаме. Профессор кафедры Тихоокеанской Азии ДВФУ (г. Владивосток), А.Я. Соколовский ознакомил собравшихся с творчеством вьетнамского скульптора-самоучки Фам Ван Ханга, монументальные произведения которого украшают многие крупные города Вьетнама. Доцент ИСАА МГУ М.А. Сюннерберг представил проект создания исторической энциклопедии по Вьетнаму, концепция которой вызвала оживленную дискуссию.

В целом конференция продемонстрировала стремление ее участников к объединению творческих усилий для наращивания потенциала отечественного вьетнамоведения, обмена опытом и передачи его новому поколению российских востоковедов, решивших посвятить себя изучению Вьетнама, развитию всесторонних отношений России с этой страной.

© 2012

*А. Воронин,
старший научный сотрудник
Центра изучения Вьетнама и АСЕАН ИДВ РАН*